

ISHAMI RY'UBUCAMANZA RYA MAINE

Urega

URUKIKO RW'AKARERE

Aho Ruherereye (Umuji): _____

Nomero ya Dosiye: _____

☐ ku giti cye **no** mu izina rya:

☐ mu izina rya:

Aburana n'

Uregwa

☐ mu izina rya:

ICYEMEZO CYO KURINDWA ITOTETWA

☐ CYEMEJWE: ☐ BYEMERANIJWEHO ☐ BYEMERANIJWEHO

5 M.R.S. § 4655

ZIRIKANA KO: Kode y'imibarwa 3 iri ibumoso bw'igisabwa (ibisabwa) biri hepfo bigenewe gukoreshwa imbere mu biro gusa kandi ntigomba kwitabwaho.

Icyifuzo cy'urega cyo kurindwa:

☐ cyemejwe

☐ cyanzwe igice. Ibukurikira birarinze hakurikijwe iki Cyemezo (*andika/hitamo buri ruhande rurinzwe*):

Nyuma yo guhabwa imenyeshwa mu buryo bukwiriye ☐ uburenganzira bwo gutegwa amatwi byuzuye ☐ gutega amatwi mu buryo bwuzuye ishingiro ry'ikirego gisaba kurindwa ihohoterwa, impande zikurikira zikaba zari zihari: ☐ urega ☐ uregwa.

URUKIKO RUSANZE IBI BIKURIKIRA: (*udusanduku twemejweho gusa ni two tugaragaza ibiri byo*)

[322] ☐ (1) Uregwa (abaregwa) batoteje urega (abarega);

[323] ☐ (2) Impande zombi zemeraniye ku Cyemezo gikurikira, gifashwe hatabayeho imyanzuro yemeza ko habayeho itotetwa.

BITYO, BITEGETSWE mu BURYO BUKURIKIRA: (*udusanduku twemejweho gusa ni two tugaragaza ibiri byo*)

Niba urega ari ubucuruzi bufite abakozi abo ari bo bose. Imvugo "urega" iri hepfo ikubiyemo abo bakozi.

[324] ☐ (A) Uregwa abujijwe gutoteza, gutera ubwoba, gufata ku ngufu, guhohotera, gutera, cyangwa se guhohotera mu bundi buryo urega n', niba bishoboka, abakozi b'urega.

[325] ☐ (B) Uregwa abujijwe kujya ku nyubako z'aho urega atuye cyangwa z'umutungo we.

[326] ☐ (C) Uregwa abujijwe kwinjirira cyangwa kwangiza umutungo w'urega.

[327] ☐ (D) Uregwa abujijwe, mu buryo bwisubiramo kandi nta mpamvu, gukurikira urega.

Itangazo rya ADA: Ishami ry'Ubucamanza rya Maine ryubahiriza Itegeko ry'Abanyamerika bafite Ubumuga (Americans with Disabilities Act, ADA). Niba ukeneye ubufasha cyangwa koroherezwa, vugisha Umuhuzabikorwa ushinze Uburenganzira bwo Kugera kuri Serivisi z'Urukiko, accessibility@courts.maine.gov, cyangwa umwanditsi w'urukiko.

Serivisi z'Ururimi: Niba ukeneye ubufasha bw'ururimi cyangwa umusemuzi, vugisha umukozi w'urukiko cyangwa interpreters@courts.maine.gov.

ISHAMI RY'UBUCAMANZA RYA MAINE

[328] ☐ (E) Uregwa abujijwe, mu buryo bwisubiramo kandi nta mpamvu yumvikana, kuba ku, cyangwa hafi y'urugo rw'urega, ishuri, ubucuruze cyangwa ahantu hakorerwa akazi, uretse mu mimerere ikurikira:

[329] ☐ (F) Uregwa abujijwe kugira aho ahurira, byaba mu buryo butaziguye cyangwa buziguye, n'urega, uretse mu mimerere ikurikira:

[330] ☐ (G) Hakurikijwe amashusho y'ibanga nk'uko bisobanurwa muri 17-A M.R.S. § 511-A, uregwa agomba kwishyura ibiguzi by'amafaranga bifitanye isano no gukuraho, kwangiza, cyangwa gusubiza amashusho y'ibanga na/cyangwa kubikora mu buryo bukurikira:

[331] ☐ (H) Uregwa abujijwe kwangiriza, kohereza, cyangwa kugerageza guhindura pasiporo y'urega cyangwa indi nyandiko iyo ari yo yose y'ubwimukira bifitwe n'uregwa.

[333] ☐ Reba urupapuro (impapuro) z'inyongera ziri ku mugereka, zishyizwemo hano nk'izo kureberaho.

KWIHANANGIRIZA: Kutubahiriza icyemezo gikubiye mu bika bya (A) kugeza ku cya (H) biri haruguru bigize icyaha cyo mu cyiciro cya D kandi bishobora kuba gusuzugura urukiko.

BITEGETSWE kandi MU BURYO BUKURIKIRA: (*udusanduku twemejweho gusa ni two tugaragaza ibiri byo*)

☐ (I) Uregwa agomba gukuraho, kwangiza, cyangwa kugarura cyangwa kuyobora igikorwa cyo gukuraho, kwangiza, cyangwa kugarura amashusho y'ibanga, agomba guhagarika ikwirakwizwa ry'amashusho y'ibanga, kandi abujijwe kongera gukwirakwiza igihe icyo ari cyo cyose mu gihe kizaza amashusho y'ibanga.

☐ (J) Na none kandi BITEGETSWE KO:

☐ Reba urupapuro (impapuro) z'inyongera ziri ku mugereka, zishyizwemo hano nk'izo kureberaho.

KWIHANANGIRIZA: Kutubahiriza igika cya (I) na (J) biri haruguru ni ugusuzugura urukiko.

IBYEMEZO BY'AMAFARANGA YEMEJWE GUTANGWA: (*udusanduku twemejweho gusa ni two tugaragaza ibiri byo*)

☐ Uregwa ategetswe kwishyura urega igiteranyo cya \$_____ ako kanya nk'indishyi z'amafaranga ku bihombwa byatewe mu buryo butaziguye n'itotezwa, kandi urukiko rushobora gukoresha ingufu z'amategeko mu kumwishyura.

☐ U ☐ regwa ☐ urega ategetswe kwishyura ku _____ igiteranyo cya \$_____ nk'amafaranga y'ubujyanama; igiteranyo cya \$_____ nk'amahazabu y'urukiko. Kwishyura bigomba gukorwa mu gihe cy' _____ iminsi, kandi urukiko rushobora gukoresha ingufu z'amategeko mu kumwishyura.

☐ Uregwa ategetswe kwishyura ku _____ igiteranyo cya \$_____ nk'ibiguzi bifitanye isano no gukuraho, kwangiza, cyangwa kugarura amashusho y'ibanga.

Itangazo rya ADA: Ishami ry'Ubucamanza rya Maine ryubahiriza Itegeko ry'Abanyamerika bafite Ubumuga (Americans with Disabilities Act, ADA). Niba ukeneye ubufasha cyangwa koroherezwa, vugisha Umuhuzabikorwa ushinze Uburenganzira bwo Kugera kuri Serivisi z'Urukiko, accessibility@courts.maine.gov, cyangwa umwanditsi w'urukiko.

Serivisi z'Ururimi: Niba ukeneye ubufasha bw'ururimi cyangwa umusemuzi, vugisha umukozi w'urukiko cyangwa interpreters@courts.maine.gov.

ISHAMI RY'UBUCAMANZA RYA MAINE

KWIHANANGIRIZA: Kutishyura amafaranga uko byafashweho umwanzuro bishobora kuba gusuzugura urukiko kandi bishyirwa mu bikorwa nk'undi mwanzuro uwo ari wo wose w'urubanza mbonezamubano.

Mu gihe cyose iki Cyemezo kikiri mu gihe cyo gushyirwa mu bikorwa, ugomba kucyubahiriza. Nta muntu, harimo n'urega, ushobora kuguha uburenganzira bwo kutubahiriza ingingo zigize iki Cyemezo.

Ibi byemezo bigomba guhita byubahirizwa ako kanya kandi bizagumya kuba bifite agaciro kugeza ku wa (umunsi/ukwezi/umwaka) __, uretse igihe byahindurwa cyangwa bigatashyirwa agaciro n'umwanzuro w'urukiko.

Kopi z'iki cyemezo zigomba gutangwa n'umwanditsi w'urukiko ku rwego rushinzwe iyubahirizwa ry'amategeko rukorera aho urega atuye. **BITEGETSWE** ko kopi y'iki Cyemezo ishyikirizwa mu ntoki uregwa n' (urwego rushinzwe iyubahirizwa ry'amategeko) _____, cyangwa urundi rwego rushinzwe iyubahirizwa ry'amategeko rubyemerewe.

Iki Cyemezo cyinjijwe mu idosiye y'urukiko hakurikijwe M.R. Civ. P. 79(a).

Itariki (umunsi/ukwezi/umwaka): _____



Umucamanza, Urukiko rw'Akarere

Kopi y'ukuri, byemejwe na: _____

Umwanditsi w'urukiko

INYANDIKO IHAMYA GUSHYIKIRIZWA INYANDIKO

Ku wa (umunsi/ukwezi/umwaka) _____, saa _____ ☐ za mu gitondo ☐ za nimugoroba, nkoze Ishyikirizwa ry'Icyemezo cyo Kurindwa Itotezwa ntanga kopi mu ntoki ku uregwa ku _____.

Itariki y'amavuko y'uregwa (umunsi/ukwezi/umwaka): _____

Itariki (umunsi/ukwezi/umwaka): _____



Umukono w'Umukozi Ubifitiye Uburenganzira

Urwego Rushinzwe Iyubahirizwa ry'Amategeko

Amazina mu nyuguti nkuru y'Umukozi Ubifitiye Uburenganzira

Itangazo rya ADA: Ishami ry'Ubucamanza rya Maine ryubahiriza Itegeko ry'Abanyamerika bafite Ubumuga (Americans with Disabilities Act, ADA). Niba ukeneye ubufasha cyangwa koroherezwa, vugisha Umuhuzabikorwa ushinze Uburenganzira bwo Kugera kuri Serivisi z'Urukiko, accessibility@courts.maine.gov, cyangwa umwanditsi w'urukiko.

Serivisi z'Ururimi: Niba ukeneye ubufasha bw'ururimi cyangwa umusemuzi, vugisha umukozi w'urukiko cyangwa interpreters@courts.maine.gov.